

ОККАЗИОНАЛЬНАЯ АББРЕВИАЦИЯ В ХУДОЖЕСТВЕННОЙ ЛИТЕРАТУРЕ (на материале произведений П. Г. Вудхауза)

Трошко Е. (ГУО «Гимназия, г. Калининград»)

Жуковец А.С. (УО МГПУ им. И. П. Шамякина, г. Мозырь)

Научный руководитель – И.О. Ковалевич, преподаватель

Окказиональное словотворчество является важной составляющей коммуникативной деятельности человека и охватывает самые разнообразные речевые сферы, включая и художественную литературу. Категория окказиональности понимается учеными достаточно широко и соотносится с разными уровнями языка [1]. Наибольший интерес у исследователей вызывают лексические окказионализмы, которые образуются посредством различных деривационных способов. В качестве одного из таких выступает окказиональная аббревиация. Несмотря на официальность и «канцелярит», аббревиация вполне способна порождать экспрессивные лексические единицы.

Большое количество окказиональных аббревиатур содержится в произведениях П. Г. Вудхауза. Главной их особенностью является оригинальность с явной установкой на языковую игру. П. Г. Вудхауз демонстрирует возможность производства сокращенных дериватов, мотивированных самыми разнообразными основами, в качестве которых могут выступать субстантивы, адъективы в сочетании с субстантивами, причастия, наречия.

Основная часть окказиональных аббревиатур представляет собой инициальные сокращения. Их семантика выводится из предшествующего контекста: *I am looking like something the **cat brought** in because I am feeling like something the **c.b.** in...; Well, of course the first thing the man of sensibility does on these occasions is to thank his **brave preserver**. I turned to do this, and blow me tight if the **b.p.** wasn't Jeeves...; а также the **h-w-b** – the hot-water bottle, **f.b.** – fevered brow, the **s.t** – the square thing, **f-c** – finely chiseled, the **b.p.** – the brave preserver, **b.'d** with *s.* and *r.* – burned with shame and remorse и т.д. Писателем также создаются окказиональные усечения, характеризующиеся самой разнообразной частеречной отнесенностью: *to **cuck** – to cuckoo, **metrop.** – metropolitan (ср.: met.), **occ.** – occasion, **klep.** – kleptomaniac, **persp.** – perspective, **conspic.** **By his a.** – conspicuous by his affair* и т.д.*

Таким образом, аббревиация вполне способна выступать в качестве особого художественного приема и порождать окказиональные дериваты, характеризующиеся структурно-семантической оригинальностью.

Литература

1. Бабенко, Н.Г. Окказиональное в художественном тексте. Структурно-семантический анализ: учебное пособие / Н.Г. Бабенко. – Калининград : Калининградский ун-т, 1997. – 234 с.